



HO'OU LU LĀHUI
Regenerating Oceania
13th Festival of Pacific Arts & Culture
Hawai'i 2024

MO‘OLELO HĀLĀWAI A KE KOMIKINA NO KA HO‘OLAULE‘A HANA NO‘EAU A
MO‘OMEHEU PĀKĪPIKA 13

PO‘ALUA, 25 ‘APELILA, 2023, MA KA 3:00 ‘AUI.

MA O KA POLOKOLAMU KELEKA‘A‘IKE: HĀLĀWAI WIKIŌ/‘AUKIŌ

Lālā Komikina Hō‘ea:

- | | |
|------------------------|---|
| Kalani Ka‘anā‘anā | - Ke‘ena Kuleana Ho‘okipa o Hawai‘i (HTA) |
| Maenette Ah Nee-Benham | - Koho ‘Ia E Ke Kia ‘āina |
| Snowbird Bento | - Kaiāulu |
| Māpuana de Silva | - Kaiāulu |
| Jamie Lum | - Ke‘ena Ho‘omohala Waiwai a Ho‘okipa (DBEDT) |
| Richard Onishi | - |

Nā Limahana

- | | |
|--------------------|---------------|
| Elise Amemiya | - Loio Kuhina |
| Micah ‘Ākau | - HTA |
| Maka Casson Fisher | - HTA |
| Irina De La Torre | - HTA |

Nā Mihi:

- | | |
|---------------------|--|
| Sylvia Hussey | - Ke‘ena Kuleana Hawai‘i (OHA) |
| Jarrett Keohokālole | - ‘Aha Kenekoa o Hawai‘i |
| Kehaulani Pu‘u | - Ke Kūlanakauhale a Kalana o Honolulu |

HO‘OMAKA

Ua ho‘omaka ‘ia ka hālāwai na ka Luna Ho‘omalu Kalani Ka‘anā‘anā i ka hola 3:02 ‘aui., nāna i aloha aku i ka po‘e i kau i ka ZOOM.

Ua noi ka Luna Ho‘omalu i ka Lālā Komikina Lum e wehe i ka papa hana.

Ua ho‘omaka ka Lālā Komikina Lum ma ka hō‘ike he mana‘o nui āna i lohe ai ma kekahi ho‘olewa iho nei āna i hele ai no Fred Cachola. ‘O “Do more for more” ka ‘ōlelo a Fred i ‘ōlelo pinepine ai i kāna mau limahana. Ua ho‘omau kāna kaikamahine, “[he was] a trailblazing educator and cultural advocate servant leader.” He kumu ‘o ia ma Wai‘anae a hiki i ka MH 1971 i ka wā āna i ho‘omaka ai i ka hana ma Nā Kula ‘o Kamehameha he Luna Ho‘okele hou no ka papa hana Ho‘ona‘auao Kaiaulu. Ua lilo kēia papa hana hou loa he papa hana i waele he ala hou no Nā Kula ‘o Kamehameha e ho‘ona‘auao ai i nā haumāna a mea like paha me ka loa‘a o nā

keiki ma nā kaiaulu. Aia ke mau nei nō ka hapa nui o nā papa hana a lākou i ho‘okumu ai e like me ka papa hana Explorations a me nā papa hana no nā ‘ōpio hālāwai pinepine me ka hihiā ma ka ‘Oihana Ho‘ona‘auao. Ua ulu a‘ela a komo ma ka ho‘ona‘auao kanaka makua a ua ho‘olako pū i nā ha‘awina kālā kōkua hele kulanui. Ua ho‘omau ka Lālā Komikina Lum ma ka hō‘ike i ka hiki ke lawelawe ‘ia kēia mana‘o “do more for more” i ka hana ma ‘ane‘i no nā lālā komikina a i ka wā e ho‘olālā ‘ia ana ka ho‘olaule‘a. Ua pani‘o ia i ka wehena ma ke kālele ma ke kuleana o ka nui ma ka “do more for more” no ka ‘ohana Pākīpika.

Ua mahalo ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā i ka Lālā Komikina Lum i kāna wehena a me ko kākou kuleana i ke kaiaulu a me kā kākou hana. Ua ‘ōlelo pū ‘o ia, he mana‘o nani ia iā Fred a me kona ‘ohana i kāko‘o iā ia ma ka holo o nā makahiki.

Ua mālama ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā i ke kikolā. Ua hō‘ike nā Lālā Komikina Benham, Bento, de Sila, Lum, a me Onishi i ko lākou hō‘ea ‘ana ‘o lākou wale nō ma ko lākou mau wahi. Ua ho‘oku‘u ‘ia nā Lālā Komikina Keohokālole, Hussey, a me Pu‘u. Ua hō‘ike ka Luna Ho‘omalu no ka loa‘a ‘ole o nā lālā o ke kaiaulu nui ākea i hō‘ea kino i kahi hālāwai, a i ‘ole paha, ma ke ke‘ena Kuleana Ho‘okipa o Hawai‘i.

‘OLELO HŌ‘IKE A KA LEHULEHU

‘A‘ohe mana‘o hāpai i loa‘a miki‘ala mai ma mua o ka hālāwai o kēia lā. Ua kono ka luna ho‘omalu i nā lālā o ke kaiaulu nui ākea e hāpai mana‘o no nā kumumana‘o. No ka ‘ole, ua ho‘omau akula ‘o ia i nā kumumana‘o.

KA NŪ HOU NO NĀ WĀ HUI I ‘ĀPONO ‘IA, ME KA HAHAI PONO ‘ANA I KE KĀNĀWAI 103, KE KAU KĀNĀWAI O HAWAII 2021

Ua hō‘ike ka Luna Ho‘omalu no ka hālāwai ‘ole ‘ana o nā kōmike a pēlā nā hana hou aku i ‘ae ‘ole ‘ia. No ka ‘ole, ho‘omau akula ‘o ia i nā kumumana‘o.

‘ĀPONO I KA MO‘OLELO HĀLĀWAI 31 MALAKI, 2023

Ua kāka‘ahi ‘ia akula ka mo‘olelo hālāwai me ka nānā pū ‘ia na nā Lālā Komikina. Ua hāpai ka Lālā Komikina Lum i ke noi e ‘āpono i ka mo‘olelo me ia nō, a i kāko‘o ‘ia e ka Lālā Komikina Onishi. ‘A‘ohe kūkā. Ua mālama ‘ia ke koho pāloka ma ke kikolā a penei nā Lālā Komikina e ‘āpono ana i ka mo‘olelo: ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā a me nā Lālā Komikina Benham, Bento, de Silva, Onishi, a me Lum. Ua ho‘oku‘u ‘ia nā Lālā Komikina Hussey, Keohokālole, a me Pu‘u. Me ka loa‘a o nā lālā hō‘ea, ua ‘āpono ‘ia ka mo‘olelo hālāwai 31 Malaki, 2023, me ia nō.

KA HŌ‘IKE‘IKE, KŪKĀKŪKĀ, A ME KA HANA PILI I KA PALAPALA HŌ‘IKE A KA LUNA HO‘OLAULE‘A

Ua hō‘ike ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā no ke ka‘ana ‘ana o ka Luna Ho‘olaule‘a Salā i kekahi mau nūhou wikiwiki, e pono na‘e e ha‘alele koke no kekahi hālāwai ma hope mai. Ua mahalo ka Luna Ho‘olaule‘a Salā i ka po‘e a pau i kōkua ma ka hālāwai CPAC ma Malaki, a he mahalo nui iā Benton Pang, Christine Martin, a me kā lāua kime mai ka U.S. Fish and Wildlife Service, a me nā mea hou aku i komo i ka hana palekana olakino a pepehi mū. Ua helu ‘ekahi kā lākou hana ma ke kōkua mai ka wā mai o ka hālāwai CPAC a me ka holomua nui ma ko lākou ho‘olālā ‘ana

no ko lākou kuleana no ka Luna Ho‘okele Ho‘olaule‘a Hana No‘eau a Mo‘omeheu Pākīpika, a me ka mahalo pū i ke kime SPC i komo piha ma ka hana pū me ke kime U.S. Fish and Wildlife. Ua hō‘ike ‘o Salā, aia kāna hālāwai o kēia lā me Jenny Morrel e noho ana ma ka noho ‘Amelika Hui Pū ‘Ia no ka SPC. ‘O Morrel ke Alaka‘i Māhele Pākīpika no ke ke‘ena o Nūhōlani, Aotearoa, a me nā Kuleana Pākīpika. He lālā pū ‘o ia o ka Bureau of East Asian and Pacific Affairs o ke Ke‘ena Moku‘aina o ‘Amelika Hui Pū ‘Ia. Aia ‘o Mike Morrell ma Hawai‘i no nā hālāwai pili ‘ole i ka Ho‘olaule‘a Hana No‘eau a Mo‘omeheu Pākīpika, ua noi nō na‘e ‘o ia e ho‘okomo ‘ia ma kāna papa helu kuleana, a he mau hālāwai kāna me ka Luna Ho‘olaule‘a Salā e kūkā ai i ke kūlana o ka ho‘olālā ‘ana a pehea e kāko‘o ai kona ke‘ena.

Ma Malaki , ua hui ka Luna Ho‘olaule‘a Salā me Erika Moritsugu o ka Hale Ke‘oke‘o a me kona lima ‘ākau ‘o Georgette Furakawa, aia nō ho‘i lāua ke kāko‘o nei i ka puka lanakila o kākou ma ka ho‘okō ‘ana i ka ho‘olaule‘a. Ua ‘ōlelo ka Luna Ho‘olaule‘a Salā no kona kono ‘ia i Wakinekona D.C. i ka pule mua o Mei e hō‘ike‘ike ai no ka ‘ehiku minuke ma ka ‘aha AA and HPI ma ka 3 Mei, 2023. E haku pū ‘o ia he hō‘ike‘ike Melanikia a Maikonekia a ‘ōlelo ‘o ia e ki‘i ana ‘o ia i ka Lālā Komikina de Silva i nā lā e hiki mai ana e kūkā ai. He ho‘okahi kaukani a ‘oi mea e komo ana i kēia hanana, ‘o ia pū nā mea ki‘i maka nui a me nā alaka‘i kūlana ki‘eki‘e. Ua pani ka Luna Ho‘olaule‘a Salā ma ke ka‘ana i ka mālama ‘ia o kekahi hālāwai CPAC ma ka pau ‘ana o Iune a ma hope pono mai ka hālāwai Ministers of Culture ma ka 28 Iune i Nūkaledonia. ‘O ia ka wā hope loa e hō‘ike ai i ka CPAC a me nā Culture Ministers no ka papa hana Ho‘olaule‘a, palekana olakino, pepehi mū, a pēlā aku. Ke hana pū nei ka Luna Ho‘olaule‘a Salā me nā hui e pono ai e pa‘a ai he hō‘ike‘ike lālī‘i no kēia mau hālāwai. Ma hope mai, e ho‘olālā ka CPAC no ka hō‘ea ‘ana o ko lākou mau hui i ka ho‘olaule‘a a me ke ‘ano a lākou e ho‘olālā ai no nā hui ho‘olaule‘a.

NŪHOU NO KA HO‘OKŪKŪ NOI KĀLĀ NO KA MEA MĀLAMA HO‘OLAULE‘A

Ua hō‘ike ka Lālā Komikina Lum no ka hālāwai ‘ana o ke kōmike loiilo ho‘okūkū noi kālā me ka hāpai pū i kona mana‘o i ka Luna Ho‘okele o ke Ke‘ena Pā‘ohihana a Ho‘omohala ‘Oihana Ho‘okele Waiwai a Ho‘okipa Malihini. Ua ‘āpono ‘ia ia mana‘o, a ua koho ‘ia kekahi ‘ōhua. Ua ho‘olaha ‘ia ka hā‘awi ‘ia o ke kālā iā Gravitas Pasifika. Aia nō ho‘i ma ke ke‘ehina hō‘aelike e hana pū ma kekahi ‘aelike e ho‘okō ‘ia. Ua nīnau ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā i ka Lālā Komikina Lum “if they cleared the protest period?” Ua hō‘oia ka Lālā Komikina Lum i ka hala ‘ana o ka wā hāpai mana‘o no ka loa‘a ‘ole o nā mana‘o hāpai. Ua ho‘ākāka ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā, ‘o Aaron Salā ‘o Gravitas Pasifika me ka ho‘omaika‘i pū aku iā ia.

KA HŌ‘IKE‘IKE, KŪKĀKŪKĀ, A ME KA HANA PILI I KA NŪ HOU MAI KE KŌMIKE PAPA LUNA HO‘OKELE

Ua hō‘ike ka Lālā Komikina Benham no ko lākou hālāwai ‘ole ‘ana, a e ho‘omaka lākou e hālāwai no ka loa‘a o ka Mea Mālama Ho‘olaule‘a i kēia manawa.

Ua hō‘ike ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā no ka loa‘a ‘ole o nā mana‘o ho‘oponopono mai nā Lālā Komikina no ka ‘ōwehe Luna Ho‘omalu Wehi. Ua hāpai ‘o ia, inā ‘a‘ohe mana‘o ho‘oponopono, e ‘āpono ‘ia ke kāmua e like me ka mea i kāka‘ahi ‘ia ma kekahi hālāwai.

Mo‘olelo Hālāwai o ke Kōmike no ka Ho‘olaule‘a No‘eau a Mo‘omeheu Pākīpika 13
Pō‘alua, 25 ‘Apelila, 2023, hola 2:00 ‘aui
‘Ao ‘ao 4 o 5

Ua hō‘ike ka Lālā Komikina Onishi i kona nānā ‘ana i ke kāmua i kāka‘ahi ‘ia, a ‘a‘ohe ona hopohopo. Ua kāko‘o ka Lālā Komikina Benham i kā ka Lālā Komikina Onishi, he nīnau nō na‘e kāna no ka ‘ōnaehana, a inā e kūkā ‘ia i kēia manawa, a i ‘ole, ma ke Kōmike Ho‘okele. Ua hāpai ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā e kūkā ‘ia ma ke Kōmike Ho‘okele, a laila e hāpai ‘ia mai i ke Komikina piha. Ua hō‘oia ka Luna Ho‘omalu i ka ‘āpono ‘ana o nā Lālā Komikina Bento, Benham, de Silva, a Onishi i ke kāmua ‘ōwehe Luna Ho‘omalu Wehi e like me ka mea i kāka‘ahi ‘ia akula.

KA HŌ‘IKE‘IKE, KŪKĀKŪKĀ, A ME KA HANA PILI I KE KŌMIKE WAHI A ME KA NŪ HOU MAI KE KŌMIKE PAPA HANA

Ua ho‘opane‘e ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā i kēia kumumana‘o no ka hālāwai ‘ole ‘ana o kēia kōmike.

‘OLELO HŌ‘IKE A KA LEHULEHU

Ua kono hou ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā i ke kaiaulu nui ākea e hāpai mana‘o. Ma kona ‘ao‘ao he lālā o ke kaiaulu, aia ‘o Trung Lam me kekahī hui kūloko i kapa ‘ia ‘o Thrive HI a he Kikowaena Kūkulu Kaiaulu no nā limahana ‘enehana hana ka‘awale ma ‘ane‘i i Hawai‘i. Ua ho‘omau ‘o Lam i ka ‘ōlelo no ka ho‘omohala ‘ana o lākou ‘o kāna kime he mana‘o e mālama ‘ia he ‘aha hō‘ike‘ike e hāpai ana i ka mo‘omeheu ‘Ōiwi ma nā pā‘ani wikiō a pāpaho kūka‘ipā. Ua hō‘ike ‘o Lam, ua mana‘o ‘o ia, he mana‘o maika‘i kēia e hana pū ai i ka wā o ka ho‘olaule‘a, a makemake nō e ‘ike inā e hiki. Ua pane ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā ua hiki iā ia ke hō‘oia ma ke ka‘awale me ke kūkā i ke ala e hana pū ai paha. Ua nīnau hou ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā inā he mana‘o hou aku mai ke kaiaulu nui ākea, no ka ‘ole, ho‘omau akula ‘o ia i kekahī kumumana‘o.

Ua hō‘ike ka Lālā Komikina Benham no ka hiki ‘ole iā ia ke nīnau i kēia nīnau ma ka wā o ke Kōmike Wahi, a ua makemake e nīnau i ka Lālā Komikina Lum “now that we are going through the process of getting a Festival Provider, will we be able to move ahead and actually sign MOA’s and all the other types on contracts as soon as that’s in place, so we can get our venues and hotels set and all that other stuff set?” Ua hō‘oia mai ka Lālā Komikina Lum i ka pololei.

Ua nīnau ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā inā he mau lālā hou aku o ke kaiaulu nui ākea e makemake ana e hāpai mana‘o. No ka ‘ole, ho‘omau akula ‘o ia i kekahī kumumana‘o.

NĀ HO‘OLAHĀ

Ua hō‘ike ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā, ‘a‘ohe ho‘olaha hou aku.

KA HO‘OPA‘A HĀLĀWAI – 8 MEI 2023

Ua hō‘oia ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā i kekahī hālāwai ma ka 8 Mei, 2023 ma ka hola 3 ‘aui.

HO‘OKU‘U

Ua ho‘oku‘u ka Luna Ho‘omalu Ka‘anā‘anā i ka hālāwai ma ka 3:23 ‘aui.

Me ka hō‘ihi,



Mo‘olelo Hālāwai o ke Kōmike no ka Ho‘olaule‘a No‘eau a Mo‘omeheu Pākīpika 13
Pō‘alua, 25 ‘Apelila, 2023, hola 2:00 ‘auí
‘Ao ‘ao 5 o 5

Kalani Ka‘anā‘anā

22 Mei 2023
Lā